

“Teatro leído: un acercamiento a la lectura dramatizando”

Responsable: Dumanski, Silvina Daniela.

Inscripción N°45. Categoría 4 “Estrategias de comprensión lectora en contextos de estudio”

D.N.I: 38.188.909

“El teatro es una escuela de llanto y de risa y una tribuna libre donde los hombres pueden poner en evidencia morales viejas o equívocas y explicar con ejemplos vivos normas eternas del corazón y del sentimiento del hombre.”
Federico García Lorca

Justificación:

El proyecto aquí expuesto surge durante el ciclo lectivo 2017, a lo largo del desarrollo de la materia *comunicación y cultura* dirigida a los alumnos de 4º año de entre 15 y 19 años de edad, cuyo curso consta de 23 alumnos aproximadamente, del establecimiento Escuela de Nivel Medio Pampa Vieja, en la localidad de San José de Jáchal provincia de San Juan. El mismo nace como una estrategia didáctica para el acercamiento de los alumnos a la lectura, en este caso a las obras teatrales más precisamente comedias, ya que la complicidad que despiertan estos tipos de textos con el lector potencia la comunicación entre pares e invita al diálogo.

El hecho de trabajar con teatro leído no con el convencional, se debe justamente a fomentar la lectura a través del uso y manejo de la dramatización que se da a partir de gestos, movimientos, tono de voz, ubicación en el espacio e implementación de elementos como objetos y vestuario. La capacidad de lectura e interpretación, como así también del compañerismo y comunicación como grupo y equipo de trabajo, son algunos de los rasgos que más se potenciaron al trabajar con este proyecto. Asimismo esta secuencia didáctica del teatro leído, sirvió para desestructurar la disposición convencional de las aulas y otorgar plena voz y participación al alumno, potenciando el uso y manejo del espacio, ocupándolo y lograr que durante cada clase el aula sea el mejor escenario posible.

La lectura en voz alta, el manejo de los tonos de voz, la gesticulación son algunas de las potencialidades que se desarrollaron con este tipo de lectura creativa o lectura montada. Resulta sumamente enriquecedor para cada alumno la toma de postura, la opinión crítica y todas las acotaciones y salvedades que afloran del grupo de trabajo para lograr que la representación sea lo más clara posible y logre su cometido: la risa del espectador y por supuesto las del propio elenco que lee su comedia. Si bien se trabajó

con la obra del autor Roberto Maiocco Titulada “Sí, acepto”, me atrevo a decir “su comedia” en referencia a los alumnos que la representaron, puesto que al trabajar durante varios meses ellos lograron apropiarse de la obra de manera tal que cada alumno/a logró encarnarse en el personaje que eligieron y esto posibilitó aun más la salida a escena, ya que lograron desinhibirse y vencer sus propios miedos o la timidez en el mayor de los casos.

Esta adaptación no solo se da por parte de cada personaje en su guión, sino que como equipo de trabajo el teatro leído potenció la comunicación y la comprensión lectora, más precisamente la propia interpretación de los alumnos que recontextualizaron la comedia a su contexto inmediato, es decir modificaron aquello ajeno a su cotidianidad y aportaron aspectos que hacen a su situación real lo cual generó una mayor conexión con la comedia.

Como bien lo indican Vanina Felix y Diego Villalba en su informe “*Teatro y Adolescencia*”, trabajar con la lectura dramatizada, más allá de todos los aportes que logra narrados anteriormente, sirve como una herramienta imprescindible para:

“Reforzar vínculos intrapersonales (ayuda a los adolescentes a entenderse), reforzar vínculos interpersonales (los ayuda a la comprensión de los demás y del entorno), acompañar la evolución y la construcción del pensamiento creativo, autónomo y crítico, desarrollar la conciencia “artístico – estética” para la apreciación de los distintos lenguajes artísticos, desarrollar la competencia comunicativa, ampliar el desarrollo de la conciencia fonológica y ayudar a la valoración de los referentes culturales del contexto.” (Vanina Felix-Diego Villalba; 2012. Pág. 5)

Esta propuesta que surgió en la materia comunicación y cultura, se relaciona con los contenidos dados a lo largo de todo el ciclo lectivo 2017 en dicho curso, ya que al trabajar la comunicación y el lenguaje humano se fueron fortaleciendo todos los contenidos al momento de llevarlos a escena con el teatro leído, a través de la comunicación como equipo y el fortalecimiento de la lectura. El lema que respalda este proyecto, como así también todo lo planificado para los alumnos es “el teatro comunica” y no solo a nivel áulico sino también para toda la comunidad educativa que funcionó como espectador principal en la puesta en escena de la obra *Sí, acepto* durante la ceremonia de cierre escolar a fines de año. Esto posibilitó aun más la lectura ya que los alumnos se desarrollaron ante toda la escuela con total fluidez, demostrando todo lo realizado durante el ciclo lectivo, no solo los alumnos que participaron en la

representación y lectura, sino todo el grupo del curso puesto que alcanzar la representación requirió de la ayuda de todos, ya sea para el detrás de escena como la iluminación, vestuario, escenografía, etc. aportando de esta manera su granito de arena para que la obra haya salido como lo soñamos.

Objetivos:

- Fortalecer la lectura e interpretación de las obras.
- Propiciar a la comunicación grupal e institucional.
- Fomentar el desarrollo del arte a través de la riqueza de la lectura y la toma de postura crítica de cada alumno.
- Desarrollar el pensamiento creativo del alumno a través del teatro leído.
- Generar situaciones que lleven a la reflexión, al diálogo y al debate constructivo.
- Potenciar el uso y manejo del espacio a través de la voz y el cuerpo.

Metodología:

Como se hizo mención anteriormente, el presente proyecto surge como estrategia didáctica para fomentar la lectura en los alumnos de 4º año en la materia *comunicación y cultura*, visto y considerando como docente tutora la falta de motivación y promoción de la lectura, como así también de la interpretación y comunicación entre pares, ya sea por motivos propios de la timidez o falta de entusiasmo, pero sobre todo por el famoso fantasma siempre al asecho del “miedo a leer mal”. Una vez detectados estos factores negativos para el proceso de aprendizaje, surge la idea de fomentar la lectura a partir de la dramatización, más precisamente de comedias puesto que resultarían fructíferas para la conexión como grupo dado que la risa siempre es un factor que opera de manera positiva, habilita códigos en el grupo y entabla en el mayor de los casos el diálogo.

A los alumnos les resultó interesante la idea de “leer actuando” como decían ellos, por esto como paso siguiente se procedió a la selección de la obra a representar, que se inició luego del receso invernal, aproximadamente durante los meses de agosto y septiembre. Este paso consistió en la lectura

de varias obras de teatro dentro del género comedia, que se encontraban en la biblioteca escolar y durante el tiempo de cada clase dos veces por semana, se establecían grupos y círculos de lectura e interpretación de cada una de ellas, asimismo esta tarea despertaba un debate muy rico en el sentido de intercambio de opiniones. Seguidamente en los encuentros posteriores se resolvió en conjunto la representación de la obra de Roberto Maiocco “Sí, acepto” que como docente a cargo conseguí una copia para cada alumno así de esta forma también podrían llevar su ejemplar para leerla en sus hogares.

Durante el mes de octubre ya se comenzó a leer de manera grupal la obra seleccionada y en voz alta así de esa forma se fue estableciendo el rol de cada personaje y cada alumno escogía un guión para practicar su lectura, de esta manera se logró escoger el personaje con el que más se sentían identificados. Esta tarea demandó horas extras de lectura y ensayos para alcanzar definitivamente la elección de cada personaje, una vez establecidos los mismos durante cada clase se leía en conjunto la obra y todos los alumnos aportaban sus opiniones o comentarios respecto a los juegos del tono voz y gesticulación para lograr la mejor adecuación posible para cada papel/rol de los alumnos. Esta etapa sin lugar a dudas fue una de las más relevantes, ya que se logró transportar el aula cotidiana al escenario que imaginamos donde se narraba la historia, cada alumno aportaba su comentario sobre cómo podrían decir cada guión, que vestuario utilizarían, como modificarían el tono de voz para denotar tal o cual sentimiento, etc. En otras palabras, cada clase fue el escenario del juzgado de paz donde se narra la historia y cada alumno fue partícipe del mismo de múltiples maneras.

Aproximándose al calendario el mes de noviembre, se comenzó a ensayar la obra horas extras a la clase de comunicación y cultura, es decir durante las horas libres y los recreos los alumnos se proponían a practicar con algo de vestuario e imaginar el escenario de la comedia, si bien no todo el grupo de 23 alumnos actuaron, todos leyeron la obra y en lo posible participaban en cada ensayo. Lo que más destaco de esta etapa es el compromiso por parte de los alumnos y el entusiasmo a participar, ya que la mayoría manifestaba haber leído la obra completa independientemente de las clases y los ensayos, lo cual resultó muy enriquecedor para dramatizarlo con mayor fluidez.

Estos ensayos de lectura montada sobre el escenario se extendieron hasta el mes de diciembre donde se propuso dar a conocer a toda la comunidad educativa lo que los alumnos habían logrado, de esta forma la representación fue expuesta como uno de los puntos artísticos culminantes del acto de fin de ciclo lectivo 2017, lo que despertó el entusiasmo de mas alumnos que han manifestado el interés por formar parte del elenco, pero sobre todo el entusiasmo de los alumnos que leyeron sobre el escenario al recibir el aplauso del público, es una imagen que jamás se borrará de mi mente.

Evaluación:

Como evaluación del proyecto desarrollado, considero una experiencia sumamente fructífera tanto para mí como docente guía, como para los alumnos involucrados, que si bien la puesta en escena o representación final no fue realizada por la totalidad del curso, los nueve actores y actrices involucrados con cada uno de los personajes que escogieron manifestaron con total entusiasmo la propuesta de trabajo y sobretodo la importancia de despertar en ellos el deseo por actuar, de sentirse protagonistas en su escuela y vencer los miedos a leer en público y sobretodo el pánico escénico que varios tenían al comenzar con teatro leído, se transformó en voces y risas a través de cada guion narrado. Pero sobretodo en un proyecto como este es fundamental el acompañamiento y seguimiento por parte del docente, de esta forma ellos se sintieron acompañados hasta el día de la representación puesto que como tutora tomé el papel de la *voz en off* como narradora de la comedia montada y les acompañé de cerca en la representación y debut de todos como artistas.

Esta fue una de las experiencias más hermosas durante el ciclo lectivo 2017, que sin lugar a dudas pienso proyectarla con los demás grupos de alumnos con los cuales me encuentre, independientemente de la edad y la orientación, ya que motivar la lectura y despertar el sentimiento artístico en cada alumno es una de las mayores satisfacciones de educar.

BIBLIOGRAFIA:

- **Ester Trozzo, Luis Sampedro .Colaboración: Sara Torres** “*DIDÁCTICA DEL TEATRO I. Una Didáctica para la enseñanza del Teatro en los diez años de escolaridad obligatoria*”. Mendoza. Colección Pedagogía Teatral–INT FAD .2003
- **María Julieta Sánchez.** “*JUEGOS Y ACTIVIDADES PARA LA ESCRITURA CREATIVA*”. Bs.As. Ediciones Novedades Educativas. 2010.
- **Roberto Maiocco.** “*Sí, acepto*”. En *teatro I*. Editorial Corregidor.2014.
- **Teatro breve contemporáneo II. Antología.** Buenos. Aires, Ed. Colihue, 2000.
- **Teatro leído en la Escuela, Cuarta Jornada De Escuela, Familias y Comunidad.** Bs.as. Centro de Documentación e Información Educativa (CENDIE) – Programa Provincial de Lectura. Dirección General de Cultura y Educación.
- **Vanina Felix – Diego Villalba** “*TEATRO Y ADOLESCENCIA Integración del adolescente a través del arte teatral*”. 2012